

**ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN YÊN DŨNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *166* /UBND-NN

Yên Dũng, ngày 06 tháng 3 năm 2017

V/v xử lý vi phạm Luật
Đê điều tại xã Trí Yên

Kính gửi:

- Phòng Nông nghiệp và PTNT;
- Phòng Tài nguyên và MT;
- UBND xã Trí Yên.

Hiện nay tại khu vực bên đò Lá thuộc đê bồi Trí Yên có hộ ông Vũ Trí Thân, trú tại Thôn Vĩnh Long xã Trí Yên đã thực nạo vét bùn và các mô đất trong ao, sát chân đê phía đông do đắp đê các năm trước chưa lấy hết với chiều dài 146 m, chiều rộng trung bình 20 m, chiều sâu trung bình khoảng 1,5m so với mặt ruộng canh tác.

Việc làm trên đã vi phạm Khoản 10 Điều 7 Chương I Luật Đê điều ngày 29/11/2006.

Để thực hiện nghiêm quy định của pháp luật về bảo vệ đê điều, đảm bảo an toàn cho đê trong mùa mưa lũ, Chủ tịch UBND huyện yêu cầu UBND xã Trí Yên xử lý vi phạm theo quy định của pháp luật và yêu cầu hộ gia đình ông Vũ Trí Thân thực hiện đắp hoàn trả toàn bộ khối lượng đất đã nạo vét về phía chân đê (bờ kênh tưới), dọc theo đê với chiều dài 146 m, chiều rộng 5 m, chiều cao 0,5 m so với mặt ruộng; thời gian thực hiện **xong chậm nhất ngày 15/3/2017**. Nếu trường hợp vi phạm cố tình không chấp hành, giao UBND xã Trí Yên áp dụng biện pháp cưỡng chế theo quy định của pháp luật; báo cáo kết quả thực hiện về Thường trực UBND huyện (qua phòng Nông nghiệp và PTNT) **chậm nhất ngày 16/3/2017**.

Giao phòng Nông nghiệp và PTNT chủ trì, phối hợp với Phòng Tài nguyên và Môi trường thường xuyên kiểm tra, đôn đốc, hướng dẫn UBND xã Trí Yên trong việc tổ chức thực hiện; tổng hợp kết quả, báo cáo Phó Chủ tịch UBND huyện phụ trách khối NN-XDCB **chậm nhất ngày 18/3/2017**.

Yêu cầu Trưởng phòng Nông nghiệp và PTNT, Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND xã Trí Yên nghiêm túc thực hiện./.

Nơi nhận:

- Lưu: VT.

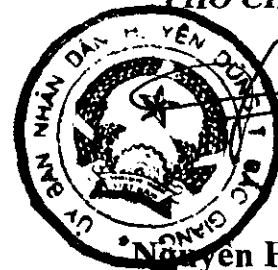
Bản điện tử:

- Như trên;

- CT, PCT NN-XDCB, KT-ĐĐ;

- VP: LĐ, CV NN, KT-ĐĐ.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Hữu Hưng

C.T. PCT/NN

-PVPTH

-CV/NN

UBND HUYỆN YÊN DŨNG
PHÒNG NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 29 /BC-NN&PTNT

Yên Dũng, ngày 02 tháng 3 năm 2017

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN YÊN DŨNG
Số: 983
Ngày: 02/3/2017
Chuyên:
Lưu hồ sơ số:

BÁO CÁO

**Kết quả kiểm tra phản ánh của công dân
về việc cải tạo ao vi phạm hành lang đê tại xã Trí Yên**

Thực hiện Công văn số 134/UBND-TH ngày 24/2/2017 của Chủ tịch UBND huyện về việc kiểm tra, tham mưu giải quyết phản ánh của Công dân về việc cải tạo ao vi phạm hành lang đê điều; ngày 27/02/2017 Phòng Nông nghiệp và PTNT phối hợp với Phòng Tài nguyên và Môi trường, UBND xã Trí Yên kiểm tra, xác minh thông tin phản ánh của công dân phản ánh về việc cải tạo ao vi phạm hành lang đê điều. Phòng Nông nghiệp và PTNT báo cáo kết quả cụ thể như sau:

UBND xã Trí Yên đã hợp đồng giao thầu ao (Hợp đồng số 08/HĐ-GT ngày 07/10/2016), vị trí tại khu bến than, đường đi bến đò Lá (là đất ao do lấp đắp đê các năm trước ngay sát chân đê phía đồng thuộc hành lang bảo vệ đê do xã quản lý) cho hộ ông Vũ Trí Thân, địa chỉ: thôn Vĩnh Long, xã Trí Yên, huyện Yên Dũng, diện tích 4.992 m², mục đích là nuôi trồng thủy sản với thời hạn là 5 năm (năm năm) thời gian: từ ngày 01/01/2017 đến 31/12/2022, (có hợp đồng giao thầu ao pô tờ kèm theo).

Qua kiểm tra thực tế tại vị trí giao thầu ao khu bến than, đường đi bến đò Lá, gia đình ông Vũ Trí Thân đã thực hiện cải tạo ao như sau:

- Nạo vét bùn và các mô đất trong ao do đắp đê các năm trước chưa lấy hết sát chân đê phía đồng với chiều dài 146m, chiều rộng trung bình 20 m, chiều sâu trung bình khoảng 1,5m so với mặt ruộng canh tác.

- Khối lượng nạo vét bùn đất đã đắp trả lại mương tưới cũ ngay sát chân đê; phần còn lại đắp bờ ao cách bờ mương (sát chân đê phía đồng) trung bình khoảng 20m, chiều dài 146m dọc theo chiều dài đê, rộng khoảng 5m, cao khoảng 0,5m so với mặt ruộng.

Việc cải tạo ao trên đã làm ảnh hưởng đến an toàn đê điều và vi phạm vào hành lang bảo vệ đê, cụ thể: Theo Luật Đê điều hành lang bảo vệ đê được tính từ chân đê trở ra 25m phía đồng, đặc biệt là ao hồ sát chân đê phải giữ nguyên hiện trạng, các vị trí đê xung yếu có hồ ao phải gia cố đắp cơ phản áp lấp ao. Mặt khác tại vị trí đoạn đê trên có dòng chảy áp sát chân đê phía sông nên có nguy cơ xảy ra sự cố trong mùa mưa lũ.

Căn cứ kết quả kiểm tra thực tế, để đảm bảo an toàn đề điều trong mùa mưa lũ, Phòng Nông nghiệp và PTNT đề xuất Chủ tịch UBND huyện chỉ đạo UBND xã Trí Yên sửa đổi một số nội dung trong Hợp đồng giao thầu ao cho phù hợp với Pháp luật; đắp toàn bộ phần bùn đất đã nạo vét về bờ mương (sát chân đề phía đông). Thời gian xong trước ngày 30/4/2017.

Trên đây là báo cáo của Phòng Nông nghiệp và PTNT huyện Yên Dũng./.

Nơi nhận:

- TT. UBND huyện (b/c);
- Lưu: VT.

Bản điện tử:

- Phòng TN-MT;
- UBND xã Trí Yên;
- TP, PTP Phụ trách.

TRƯỞNG PHÒNG



Nguyễn Xuân Tiến

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

Hôm nay, vào hồi 15 giờ 00 phút, ngày 27 tháng 02 năm 2017,

Tại: UBND xã Trí Yên, huyện Yên Dũng

I. THÀNH PHẦN:

1. Phòng Nông nghiệp và PTNT

- Ông (bà): Nguyễn Xuân Bình Chức vụ: Phó trưởng phòng

- Ông (bà): Hoàng Đức Chung Chức vụ: Chuyên viên

2. Phòng Tài nguyên và Môi trường

- Ông (bà): Ông Thế Chung Chức vụ: Phó trưởng phòng

- Ông (bà): Lê Mạnh Hùng Chức vụ: Chuyên viên

3. Đại diện UBND xã Trí Yên

- Ông (bà): Nguyễn Văn Điện Chức vụ: PCA UBND xã

- Ông (bà): Nguyễn Văn Uyên Chức vụ: CB Địa Chính

- Ông (bà): Chức vụ:

- Ông (bà): Chức vụ:

5. Đại diện

- Ông (bà):

II. NỘI DUNG LÀM VIỆC:

..... Kiểm tra, xác minh thông tin công dân
phản ánh tại Công văn số 134/UBND-TH ngày
24/02/2017 của Chủ tịch UBND huyện về việc
kiểm tra, tham mưu giải quyết phản ánh của
Công dân về việc cải tạo ao vi phạm hành lang
đê điều

..... Qua kiểm tra thực địa vị trí cải tạo
ao tại khu bến than (đường đ. kén đ. lá)
Theo báo cáo của UBND xã Trí Yên và
trí cải tạo ao, trước đây đã dài ao do
nhân dân lấy đất đắp đê tạo nên hiện
nay UBND xã Trí Yên giao thầu cho hộ gia
đình ông Vũ Trí Thân, thôn Vĩnh Long, xã Trí
Yên nhận thầu để sử dụng nước trong thủy sản
với thời hạn 05 (Năm năm) từ 01/01/2017 đến

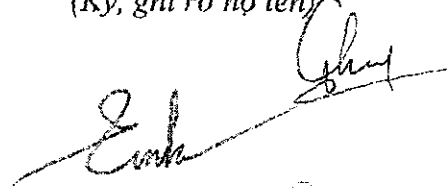
...31/12/2022... Tổng diện tích giao thửa: 4.992 m²...
...hiện nay... hộ gia đình ông Thân đã cải tạo
...đào sâu sát chân đê, phía đông với chiều
...dài dọc theo đê 146 m, chiều rộng trung bình
...khoảng 20 m, chiều sâu so với mặt ruộng khoảng
...1,5 m.
... (có hợp đồng giao thửa và hồ sơ thửa đất
... kèm theo).

Biên bản được lập xong hồi 16 giờ 30 phút cùng ngày, đọc thông qua các bên cùng nghe và nhất trí ký tên.

Biên bản được lập thành 04 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bản./

PHÒNG NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT

(Ký, ghi rõ họ tên)

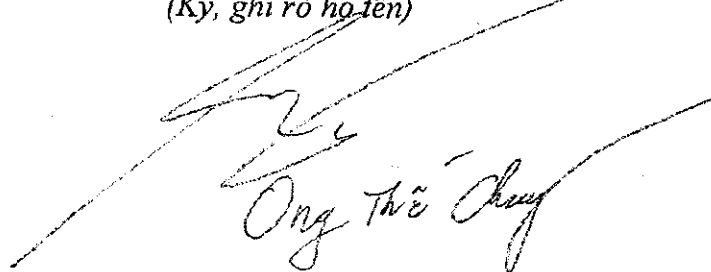

Nguyễn Xuân Trinh

ĐẠI DIỆN HỘ GIA ĐÌNH

(Ký, ghi rõ họ tên)

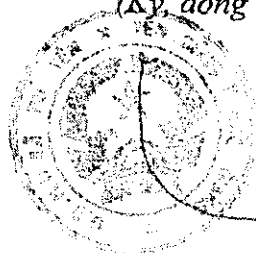
PHÒNG TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG


(Ký, ghi rõ họ tên)


Ông Thế Chung

ĐẠI DIỆN UBND XÃ TRÍ YÊN

(Ký, đóng dấu, ghi rõ họ tên)




KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
NGUYỄN VĂN BIÊN

ỦY BAN NHÂN DÂN
XÃ TRÍ YÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 03/BC-UBND

Trí Yên, ngày 29 tháng 02 năm 2017

BÁO CÁO

Về việc cải tạo ao của hộ gia đình ông Vũ Trí Thân thôn Vĩnh Long, xã Trí Yên

Thực hiện Công văn số 134/UBND-TH ngày 24/02/2017 của UBND huyện Yên Dũng về việc kiểm tra, tham mưu giải quyết phản ánh của công dân về việc cải tạo ao vì phạm hành lang đê điều.

UBND xã Trí Yên xin được báo cáo như sau:

Thực hiện công tác đồn điền đổi thửa, Đảng ủy, Ủy ban nhân dân xã Trí Yên thống nhất có chủ trương giao thầu ao hồ, thung vũng, bờ bãi thuộc đất công ích do UBND xã quản lý để lấy kinh phí hỗ trợ các thôn thực hiện công tác đồn điền đổi thửa.

Ngày 07/10/2016 UBND xã chấp thuận đề nghị của ông Vũ Trí Thân công dân thôn Vĩnh Long, xã Trí Yên, huyện Yên Dũng, tỉnh Bắc Giang. Xin nhận thầu khu ao thuộc khu vực Bến Than (Đường Rước) để nuôi trồng thủy sản phát triển kinh tế hộ gia đình. UBND xã Trí Yên nhất trí giao thầu khu ao cho hộ gia đình ông Vũ Trí Thân để cải tạo đắp bờ, nuôi trồng thủy sản thời hạn từ tháng 01/2017 đến tháng 12/2022 với diện tích 4.992m². Trước thời gian ông Thân nhận thầu khu ao này là khu vực xã lấy đất đắp đê từ những năm trước.

Sau khi ông Vũ Trí Thân nhận thầu có cải tạo đắp bờ bao bọc vét các mô, đê để tạo mặt phẳng lòng ao (mô đê ao khi đắp đê chưa lấy hết đất).

Ngày 23/02/2017 ông Vũ Trí Thân đưa máy múc vào để san gạt bờ ao và múc trả ruộng tưới cho thôn Vĩnh Long. Sau khi nhận được sự chỉ đạo của UBND huyện Yên Dũng, UBND xã Trí Yên xuống kiểm tra và yêu cầu ông Vũ Trí Thân dừng ngay các hoạt động san gạt bờ ao, đưa máy múc hoàn trả ruộng tưới cho thôn Vĩnh Long, trước sự giám sát của cán bộ giao thông thủy lợi xã Trí Yên và trưởng thôn Vĩnh Long đến nay ruộng ruộng tưới của thôn Vĩnh Long đã thông.

Trên đây là báo cáo toàn bộ sự việc cải tạo của hộ gia đình ông Vũ Trí Thân để chủ tịch UBND huyện Yên Dũng được biết./.

Nơi nhận:

- Phòng NN&PTNT huyện (B/c);
- Phòng TNMT huyện (B/c);
- TT ĐU, HĐND, UBND xã;
- Chủ tịch, PCT UBND;
- Lưu: VP-VT.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ
CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Sức

ỦY BAN NHÂN DÂN
XÃ TRÍ YÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1/HD-GT

Trí Yên, ngày 07 tháng 10 năm 2016

HỢP ĐỒNG GIAO THẦU AO.

Hôm nay: Ngày 07 tháng 10 năm 2016.

Địa điểm: Tại UBND xã Trí Yên.

I - Thành phần gồm có:

1- Đại diện chính quyền xã.

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Ông: Nguyễn Văn Sức | - Chủ tịch UBND xã |
| 2. Ông: Nguyễn Văn Diễn | - Phó chủ tịch UBND xã |
| 3. Ông: Nguyễn Văn Tuấn | - Công chức TC-KT-XD |
| 4. Ông: Nguyễn Văn Uyên | - Công chức ĐC-XD-MT |
| 5. Bà: Vũ Thị Thuận | - Thủ quỹ UBND xã |

2- Đại diện bên nhận thầu.

- Ông: Vũ Trí Thân.
- Thường trú: Thôn Vĩnh Long - xã Trí Yên - huyện Yên Dũng - tỉnh Bắc Giang.

II - Các căn cứ.

1- Căn cứ vào nghị quyết của UBND xã Trí Yên về việc thống kê các diện tích ao hồ, thúng vũng trong toàn xã để xem xét tổ chức giao thầu cho các tập thể, cá nhân quản lý sử dụng phát triển kinh tế.

2- Căn cứ vào đơn đề nghị của ông Vũ Trí Thân công dân thôn Vĩnh Long đề nghị xin giao thầu khu đất ao thuộc khu vực Bến Than (đường đi bên đò lá).

3- Căn cứ vào khu đất thực tế là đất ao hồ do xã lấy đất đắp đê hàng năm, thuộc hành lang lấy đất đắp đê

- Số diện tích này là đất công ích

III - Thống nhất trách nhiệm của các bên theo các điều khoản sau.

- Thống nhất UBND xã Trí Yên là bên A.
- Người nhận thầu là bên B.

ĐIỀU 1 - BÊN A CÓ TRÁCH NHIỆM.

1- Bên A nhất trí giao cho bên B diện tích là 4.042 m² 105⁵ 13T.....
Bằng chữ: Bốn nghìn bốn trăm bốn mươi hai mét vuông.....

Đề sử dụng vào nuôi trồng thủy sản (chăn thả cá) có sơ đồ đất kèm theo

2- Bên B được quyền tu sửa, nạo vét, cải tạo, đắp bờ bao khu diện tích được bên A giao cho.

Khi nạo vét cải tạo độ sâu không quá 2m. Bảo đảm an toàn hành lang nương máng của thôn Vĩnh Long, hành lang đê.

3- Trong thời gian bên B nhận thầu khi bên A cần phải lấy đất đắp đê thì bên B phải có trách nhiệm bàn giao phần diện tích trên đê bên A thi công đắp đê. Khi đắp đê xong thì bên A lại bàn giao phần diện tích cho bên B quản lý theo đúng thời gian hợp đồng.

4- Địa điểm giao đất: Khu bên than (đường đi bên đò lá).

5- Bên A cùng bên B có trách nhiệm giải quyết tất cả những vướng mắc, cản trở phát sinh trong việc thực hiện hợp đồng.

6- Thời gian hợp đồng giao thầu là 5 năm (năm năm).

- Thời gian được tính giao thầu kể từ ngày 01/01/2017 đến hết ngày 31/12/2022.

- Hết thời gian hợp đồng giao thầu bên B có nhu cầu thì bên A tiếp tục gia hạn hợp đồng theo sự bàn bạc thống nhất của cả hai bên.

7- Bên B phải chấp hành nghiêm túc các quy định thủ tục của địa phương và nhà nước và môi trường theo pháp luật quy định.

ĐIỀU II- QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA BÊN B.

1- Nhận đủ phần diện tích được giao và sử dụng đúng mục đích.

2- Phải tuân thủ các quy định của sở tài nguyên và môi trường, không làm ảnh hưởng đến môi sinh, môi trường, không làm ảnh hưởng đến sản xuất nông nghiệp của nhân dân, nếu để xảy ra thiệt hại bên B phải bồi thường theo giá trị sản phẩm hiện hành.

3- Bên A được quyền thanh lý, thu hồi nếu bên B xây dựng không đúng với mục đích nuôi trồng thủy sản (chăn thả cá) ảnh hưởng đến sinh thái, môi trường, các quy định của nhà nước và địa phương.

4- Bên B phải tự tổ chức bảo vệ tài sản của mình và an toàn lao động bảo đảm an ninh trật tự.

5- Bên B phải nộp số tiền một lần khi ký kết hợp đồng nhận thầu cho bên A là 5.000.000 đồng.

(bằng chữ Năm triệu đồng chẵn)

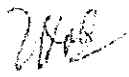
Số tiền phải nộp đủ 100% ngay sau khi ký kết hợp đồng.

6- Hết thời gian hợp đồng 5 năm mà bên B vẫn còn có nhu cầu thì bên A tiếp tục gia hạn hợp đồng giao thầu không phải nộp bất kỳ các khoản lệ phí gì.

ĐIỀU III- ĐIỀU KHOẢN CHUNG:

- 1- Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các điều khoản đã ghi trong hợp đồng.
 - 2- Trong quá trình thực hiện nếu xảy ra khó khăn vướng mắc hai bên gặp nhau trao đổi và bàn bạc thống nhất cách giải quyết.
 - 3- Bên nào cố tình vi phạm sai hợp đồng thì bên đó phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.
 - 4- Hợp đồng này được lập thành 02 bản có nội dung như nhau bên A giữ 01 bản, bên B giữ 01 bản có giá trị pháp lý kể từ ngày ký.
- Hợp đồng đã được thông qua cho các thành phần trên nhất trí ký tên để thực hiện.


ĐẠI DIỆN BÊN B


Vũ Tú Thân



ĐẠI DIỆN BÊN A
CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Sứ

CÁC THÀNH VIÊN


Nguyễn Văn Dũng


Nguyễn Văn Hùng


Nguyễn Văn Hiền

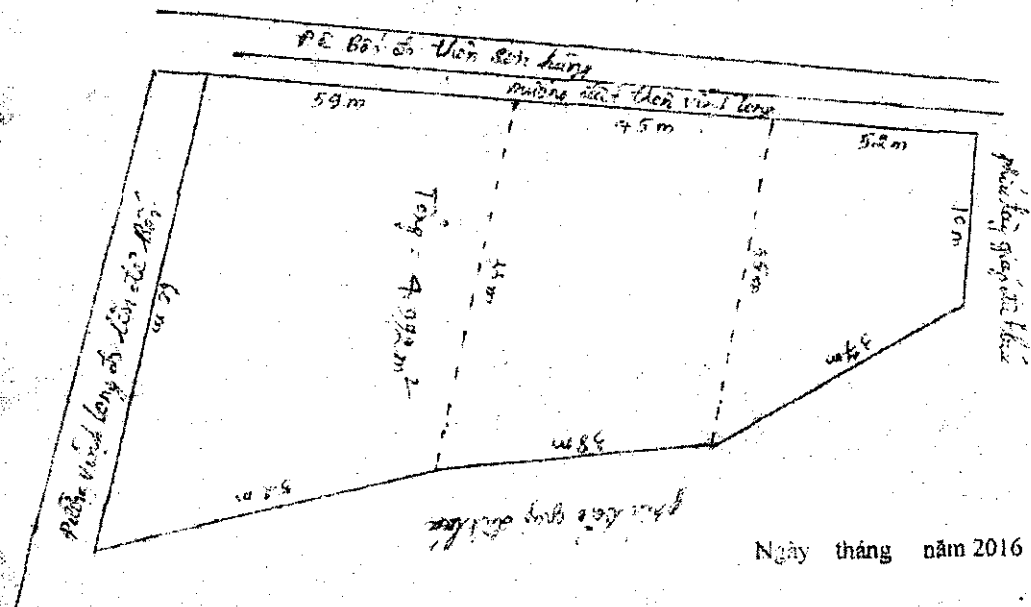

Trần Văn Chí

SƠ ĐỒ THỬA ĐẤT

Chủ được nhận thửa: Ông Vũ Trí Thân.

Thường trú: Thôn Vĩnh Long, xã Trí Yên, huyện Yên Dũng, tỉnh Bắc Giang.

Diện tích được nhận thửa: 4.992..... m²



Ngày tháng năm 2016

BÊN B KÝ TÊN

[Handwritten signature]

Vũ Trí Thân

**ĐẠI DIỆN BÊN A
CHỦ TỊCH**

[Handwritten signature]
[Red circular stamp]
Nguyễn Văn Sức

CÁC THÀNH VIÊN

[Handwritten signature]
Nguyễn Văn Sức
[Handwritten signature]
Nguyễn Văn Sức